

教育學原理

熊子容譯

世界出版合作社印行

ELEMENTARY PRINCIPLES OF EDUCATION

By Thorndike and Gates

美國教育學碩士
復旦大學教授
熊子容譯述

教育學原理

世界出版合作社印行

中華民國二十二年十月出版

教育學原理(全一冊)

Elementary Principles of Education

定價大洋一元四角

(外埠酌加運費匯費)

版權所有
不准翻印

原著者

桑戴克 蓋 茨
Thorndike and Gates

譯述者

熊子容

發行者

世界出版合作社

印刷者

上海大連灣路
世界書局

上海四馬路
及各省

世界出版合作社
世界書局

發行所

原序

本書作為教育學原理大綱教科書，我們編撰此書，已着力三點：第一，所選取的事項與定則，對普通中小學教師，都是極有幫助的；第二，所表明的事項與定則，對初學教育的學生，都是易於明瞭的；第三，所貢獻的觀點，已竭力基於科學研究所發現的事項與定則。

本書為顧及第一第二兩個條件，所以與教育有關，如哲學的、生理的、社會的一類論點，不能充分討論，好在其他教育原理書籍，較高深一點的，可以找着這類事實；關於教育思潮與實施兩者發展的情形，學校經費、行政，以及學校、教師、學生，各項法定的觀點，本書所佔篇幅，都比較少，也是顧及第一第二兩個條件的原故。本書主要目的，在建設教育的健全原理，作為教師教學工作的領導，所以本書的主要節目，則為（一）教育的主要目標，（二）現代教育最急切的需要，（三）學校的特殊功用，（四）人自墮地至身心發育成熟，其間各年期的特徵，（五）學習原則，教學原則，課程編制原則。

我們所貢獻的觀點，都是根據科學研究的事項認為最妥洽的，然而本書篇幅有限，不能一一詳列事

實與方法，所持論點，也許有武斷的地方，但希望用此書的教師，鼓勵學生加讀參考資料，並取批評的態度。本書每章末，附有參考書目，討論問題，問答題目，以便學生課外閱讀，思考，及班級討論之用。

桑戴克 蓋 茨

目次

第一章 教育的領域……………一

第一節 教育的一般特徵……………一

第二節 教育的需要……………七

第三節 改進教育的方法……………一三

第二章 教育的終極目的……………一五

第一節 用人類種種欲望以解釋各種教育目的……………一五

第二節 幸福爲教育目的之一種……………一二

第三節 準備生活爲教育目的之一種……………一二

第四節	生長與經驗改造爲教育目的之一	二六
-----	----------------	----

第五節	完成主義爲教育目的之一	二七
-----	-------------	----

第六節	各種狹隘的教育目的	二九
-----	-----------	----

	文化爲普通目的的種種限制	三〇
--	--------------	----

	知識爲教育目的的一種	三一
--	------------	----

第七節	總括與結論	三四
-----	-------	----

第三章	教育的當前需要	三七
-----	---------	----

第一節	對物質世界的順應	三九
-----	----------	----

第二節	對經濟的各種境況之順應	四〇
-----	-------------	----

第三節	對家庭的各種境況之順應	四三
-----	-------------	----

第四節	對社會的各種境況之順應	四七
-----	-------------	----

第五節	對公民的各種境況之順應·····	五〇
第六節	撮要與結論·····	五二
第七節	身體的衛生·····	五三
第八節	精神的健康與持平·····	五五
第九節	娛樂的休養·····	五八
第十節	哲學的倫理的宗教的修養·····	六一
第十一節	智慧的修養·····	六三
第十二節	結論·····	六六
第四章	人類的天性·····	六七
第一節	人的普通天性·····	六七
第二節	滿足與怒惱的各種情況·····	六九

第三節	人類各種欲望的本質	七二
-----	-----------	----

第四節	人類主要欲望的種類	七五
-----	-----------	----

第五節	社會欲望與反應	八〇
-----	---------	----

第六節	知識理想與技藝的原始稟賦	八六
-----	--------------	----

第七節	教育利用人類的原始傾向	八八
-----	-------------	----

第五章 學習的主要特徵 九一

第一節	學習爲反應	九一
-----	-------	----

第二節	效果律	九五
-----	-----	----

第三節	準備律	九六
-----	-----	----

第四節	練習的影響	一〇一
-----	-------	-----

第五節	反應的錯綜複雜	一〇八
-----	---------	-----

第六節	學習的主要事項與學習的附帶事項	一〇九
-----	-----------------	-----

第七節	獲得的反應之轉移	一一二
-----	----------	-----

第六章	知識的涉獵與思考能力	一一九
-----	------------	-----

第一節	習得的反應的分類	一二一
-----	----------	-----

第二節	屬於知識的或事項知識的反應動作的獲得	一二三
-----	--------------------	-----

第三節	用語言表達的便利	一三八
-----	----------	-----

第四節	用形藝與工藝的活動所表現便利諸點	一四〇
-----	------------------	-----

第五節	用語言與藝術活動作為表達工具的不便之點	一四三
-----	---------------------	-----

第六節	思維與別類智力的技術	一四九
-----	------------	-----

第七章	筋肉活動的道德的及欣賞的各種反應之習得	一五七
-----	---------------------	-----

第一節	發展筋肉活動的各項技能·····	一五八
-----	------------------	-----

第二節	行爲的各項反應·····	一六二
-----	--------------	-----

第三節	情緒與情感的各種反應·····	一七四
-----	-----------------	-----

第四節	各種欣賞與審美的情感·····	一七八
-----	-----------------	-----

第五節	結論·····	一八〇
-----	---------	-----

第八章	學科與活動的選擇·····	一八三
-----	---------------	-----

第一節	評定教材價值的主要標準·····	一八五
-----	------------------	-----

第二節	估量教材的價值以便支配適宜·····	一八七
-----	--------------------	-----

第三節	別項教育勢力與學校教育的相關·····	一八七
-----	---------------------	-----

第四節	指定的與附帶的學習兩者估值的比較·····	一八九
-----	-----------------------	-----

第五節	估計附帶的反應或反應轉移之價值·····	一九三
-----	----------------------	-----

第六節	估計學科的知識技能對學生現在與將來的價值·····	一九八
-----	---------------------------	-----

第七節	估計學習興趣的影響·····	二〇〇
-----	----------------	-----

第八節	客觀的各種研究之需要·····	二〇四
-----	-----------------	-----

第九章	人類各年期與心身發育成熟的影響·····	二〇九
-----	----------------------	-----

第一節	注重幼兒教育的理由·····	二〇九
-----	----------------	-----

第二節	青年期以後的教育與指導·····	二一五
-----	------------------	-----

第三節	延長學校教育年期的各種價值與缺點·····	二二三
-----	-----------------------	-----

第四節	延長青年期的教育爲發展成人生活的效能·····	二二六
-----	-------------------------	-----

第五節	依照學生發育狀況選擇與組織教材與教法·····	二三〇
-----	-------------------------	-----

第十章	個性差異·····	二三五
-----	-----------	-----

第一節 單獨以各項特質爲標準所顯示的個別差異性……………二三六

第二節 以各種特質結合爲標準所顯示的個別差異……………二三九

第三節 個性差異在教育上的地位……………二四二

第四節 個性差異之錯誤假設……………二四八

第十一章 各種教學方法……………二五一

第一節 教學方法的原則……………二五二

第二節 教學方法的分類……………二五四

第三節 書本方法與講述方法……………二五六

第四節 讀書的方法……………二六二

第五節 討論方法……………二六四

第六節 講演方法……………二七一

第十二章 教學方法(續).....二七三

第一節 練習方法.....二七三

第二節 表演方法.....二七九

第三節 實驗方法.....二八一

第四節 設計方法.....二八三

第五節 表演的方法.....二九〇

第六節 自發活動的方法.....二九二

第十三章 判別教育所產生的各項價值.....二九五

第一節 學校教育的各種結果.....二九七

第二節 教育測驗的各種特徵.....三〇四

第三節 測驗運動目前的狀況.....三〇七

第四節 各種測驗與測量的價值……………三一〇

第五節 測驗運動所發生的危機與缺陷……………三三四

第十四章 小學中學大學的功用……………三一九

第一節 各項重要原則的複習……………三二〇

第二節 小學教育……………三二三

第三節 小學校……………三二五

第四節 中等教育……………三三一

第五節 高等教育……………三三七

第一章 教育的領域

人與其他動物比較，以人的行動發生改變爲最多。人的生活，可以看做決然的，不斷的努力，以改造所居的環境。或僅掘穴而居，或竟移山填海，這是人的改變地形；撲滅蒼蠅，畜殖乳牛之時，剷除野草，種植玉蜀黍之時，這是人的改變生物；教訓人或勸導人時，這是人的改造親戚朋友；進學校，入教堂，這是人的改造自己。不論人做的是甚麼，他總直接的或間接的，改變了環境，這環境，包括人的親戚朋友，和他自己本身。

第一節 教育的一般特徵

教育與改造的作成 人生的藝術與期望，在於改造環境，達到優越的地步，換言之，即爲生活而起見，使一切事物，動植物，人與己，更爲有用。江河的流行，與人的意旨無關，可是人可以改變河道，加深河牀，使河流發生更多的效益；昆蟲生殖，對人的福利無睹，可是人撲滅傳疫於人的蚊蟲，而培植產蜜以供人食的蜂

子；兒童發育，有一部以內在的各種衝動，也與成人旨趣，背道而馳，可是人設法改造兒童的天性，成為各種品格，以便應付人事的某類需要，使更有效。從個人言，人人為着一己目的，各不相謀，增進某類改造，提防某類改變，使事物與人，進於優美；從羣體言，一羣人生活於一處，祇須羣體各分子，具有遠見，無不設法為整個羣體，使事物與人，進於優美。

教育為一種藝術與一種科學 一切科學藝術及實業，均直接或間接的，與世界的種種變遷相關。科學所繫，為有系統的知識，可使人們了解種種需要的改變，並因而控制之；藝術與實業所繫，都是把種種需要的改變，作成效果。教育則包括科學與藝術兩種作用，凡能增進人羣福利的改變，教育均欲設法了解之，控制之，又使這些改變，發生效果。

各種科學與藝術的分類 科學，藝術與實業，常基於牠們所欲瞭解，所欲使之發生改變的目的物，而分門別類。例如天文學，是一種科學，涉及天體情狀與天體種種變動的事項；氣象學，涉及環繞地球大氣情狀與大氣變動的事項；地質學，涉及地殼情狀與地殼變遷的事項；生物學，涉及地球上動植物情狀與動植物改變的事情；生理學，心理學，社會學，及類此的科學，都涉及動物改變的事項，而特別著重人類改造的事